



## INVITATION TO TENDER IN AN OPEN PROCEDURE

**REPUBLIC OF SERBIA**  
**NATIONAL EMPLOYMENT SERVICE**  
**Kralja Milutina 8**  
**Belgrade**

Ref. No: 0094-40492-50/2019

Date: 01 March 2019

Pursuant to Article 55, Para. 1, Item 2), Article 57, Paras 1 and 2 and Article 60, Para. 1, Item 1) of the Law on Public Procurement (Official Gazette of the Republic of Serbia, No 124/12, 14/15 and 68/15; hereinafter: the Law),

### THE NATIONAL EMPLOYMENT SERVICE

headquartered in Svetozara Markovića 37, 34000 Kragujevac ([www.nsz.gov.rs](http://www.nsz.gov.rs)),  
in its status as a compulsory social insurance organisation,  
announces the following

#### INVITATION TO TENDER

in an open public procurement procedure No 38/19,  
for the procurement of security services of business premisses of NES and other related services (auxiliary services), with the preparation of the Act on the assessment of risks in the protection of persons, property and business

1. The subject of public procurement are security services of business premisses of NES and other related services (auxiliary services), with the preparation of the Act on the assessment of risks in the protection of persons, property and business

The name and code in the Common Procurement Vocabulary: 79710000 – security services.

The subject of public procurement is not shaped (divided) in lots, but as a whole.

In Specification of public procurement subject, which is an integral part of this tender dossier, detail description of required services is provided, with a list of contracting authority's business premisses in which service providers should be hired, as well as the number, schedule and duration of service providers engagement.

2. The National Employment Service invites all interested bidders to submit their tenders following the contracting authority's tender documentation.

To be eligible to apply, interested bidders shall fulfil obligations and additional conditions for participation in the public procurement procedure, specified in Articles 75 and 76 of the Law and in the tender documentation. The fulfilment of conditions in Articles 75 and 76 of the Law shall be proven by submitting evidence listed in Article 77 of the Law, in line with the requirements laid down in the tender documentation.

If the bidder is headquartered in a foreign country, the documentation proving the fulfilment of conditions shall be issued by the competent authority of the country in which the bidder is seated and shall be translated into Serbian and certified by a sworn court interpreter.

All documents specified in Article 77 of the Law, serving to prove the fulfilment of conditions, may be submitted as uncertified copies.



## INVITATION TO TENDER IN AN OPEN PROCEDURE

3. The tender documentation is available for download from the Public Procurement Portal (<http://portal.ujn.gov.rs/>) and from the website of the contracting authority ([www.nsz.gov.rs](http://www.nsz.gov.rs) / Javne nabavke).

If an interested bidder sends a written request asking for the tender documentation to be sent to them (by e-mail postal services or by fax), the Contracting Authority shall send the requested documentation to the bidder by post or e-mail within two days from receiving the request.

4. The deadline for submission of tenders is April 01, 2019. until 10.00 am..

The tenders shall be submitted in a closed sealed envelope, labelled with the text: **"Ponuda za javnu nabavku u otvorenom postupku broj 38/19, nabavka usluge obezbeđenja poslovnog prostora NSZ i ostalih srodnih poslova (pomoćni poslovi), sa izradom Akta o proceni rizika u zaštiti lica, imovine I poslovanja - ne otvarati"** (*Application to the Open Public Procedure No. 38/19, for procurement of security services of business premisses of NES and other related services (auxiliary services) with the preparation of the Act on the assessment of risks in the protection of persons, property and business - Do Not Open*), by post to the address: National Employment Service, Kralja Milutina 8, 11000 Belgrade, or by hand delivery to the NES Registry Office.

Untimely, undisguised, incorrectly marked and incomplete tenders shall not be considered.

The period of validity of tenders shall be at least 90 days following the tender opening day. Tenders with several possible bids are not allowed.

5. Tenders will be opened April 01, 2019. at 10:15 am in the premises of the Contracting Authority, at the address Kralja Milutina 8, 11000 Belgrade.

Attending representatives of the tenderers, if they are not directors or majority owners, shall present their credentials for participation in the tender opening session to the Contracting Authority's committee.

Prior to proceeding with tender opening, the committee shall request to see identification documents of all attending representatives of tenderers and other attending persons in order to verify their identities.

6. The award criterion shall be the lowest price tendered.

The bidder must offer all required services in accordance with and in the manner determined by the tender documentation and the Law.

Where two or more tenderers offer the same prices, the contract shall be awarded to the tenderer offering longer period of deferred payment, which, in accordance with the Law on deadlines for settlement of financial obligations in commercial transactions ("Official Gazete of the Republic of Serbia" No. 119/12, 68/15 and 113/17), shall not exceed 45 days.

7. Deadline for the decision on contract award shall be 25 days following the tender opening session.

The deadline from the previous paragraph, in cases specified by the Law, may be extended by the Contracting Authority to a maximum of 40 days following the tender opening session.

The Contracting Authority reserves the right to terminate the public procurement procedure if none of the tenders fulfils the conditions and requirements specified in the tender documentation, or for any other justified reason, as provided for in the Law.

The contract under this public procurement procedure shall be presented to the successful tenderer within 8 days from the expiry of the deadline for appeals, as envisaged in Article 149 of the Law, except in the case where Article 112, Para. 2, Item 5) of the Law is applied



## INVITATION TO TENDER IN AN OPEN PROCEDURE

(where only one tender is submitted, the contract may be concluded before the expiry of the deadline for appeals).

The envisaged date of contract conclusion is in April 2019.

Upon completion of the public procurement procedure, the contract shall be concluded for a maximum period of 36 months (3 years).

The deadline for publication of the notice of concluded contract on public procurement shall be 5 days following contract conclusion.

8. Interested parties may send a request to the Contracting Authority, in written form to the address: National Employment Service, Kralja Milutina 8, 11000 Belgrade, or by e-mail, for additional information or clarifications regarding the preparation of the tender. In doing so, the interested party may also indicate any identified errors or irregularities in the tender documentation to the Contracting Authority, at the latest five days before the expiry of the deadline for submission, while the Contracting Authority shall publish the answers within the deadline and in the manner as prescribed by the Law. The contact person is Svetlana Milović, e-mail: [Svetlana.Milovic@nsz.gov.rs](mailto:Svetlana.Milovic@nsz.gov.rs). Requesting additional information or clarifications by telephone is not allowed.

Director of the  
material resources sector

**Miloš Regeljac**